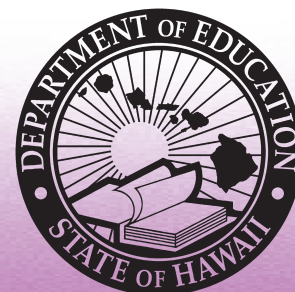


This information is also available in the languages below, please contact your school's Principal for a copy.

Hawaiian	Ua 'unuhi 'ia kēia palapala nei ma ka olelo Hawaii. Oluolu e kahea, ai ole e noi i ka po'okumu o kou kula no kekahi kope o kēia mau palapala nei.
Samoan	O lenei tusi o lo'o maua i le gagana Samoa. Fa'amolemole fa'afeso'ota'i le pule o la outou a'oga mo se kopi.
Ilokano	Adda met kastoy a pagbasaan a naisurat iti Ilokano. No kayatyo ti maaddaan iti kopia, kasaritayo ti prinsipal ti eskuelayo.
Tagalog	Ang babasahing ito ay nasulat din sa Tagalog. Kung gusto ninyong magkaroon ng kopya, kausapin ang prinsipal ng inyong eskuwelahan.
Spanish	El folleto está disponible en español. Póngase en contacto con el director de la escuela para obtener una copia.
Tongan	Oku ma'u 'a e tohi ni 'i he lea faka-Tonga. Kataki fetu'utaki ki ho'o pule ako ki ha'o tatau.
Chuukese	Ei Toropwe me wor non fóosun Chuuk. Kese mochen churi nomw ewe principal ewe sukuun owm kopwe angei noum kapin.
Vietnamese	Tập sách này có ở tiếng Việt. Vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường bạn để xin bản copy.
Chinese (Mandarin)	这本小册子有中文版本，请联系学校校长索取中文版本。
Chinese (Cantonese)	這本小冊子有中文版本，請聯繫學校校長索取中文版本。
Korean	이 팜플렛은 한국어로 제공됩니다. 카피본이 필요하시면 교장 선생님께 문의하시기 바랍니다.
Japanese	このパンフレット日本語は入手可能です。ご希望のコピーをあなたの学校の校長に問い合わせてください。
Marshallese	Ewor pamphle in ilo kajin Majo]. Jōij im kūr lok principal eo an jikuul eo elañe kokōnaan.

DEPARTMENT OF EDUCATION
STATE OF HAWAII



*Equal
Educational Opportunity*



Equal Educational Opportunity

As a matter of commitment to and compliance with Federal and State anti-discrimination laws, and DOE Policy, the Hawaii State Department of Education issues this informational brochure to inform parents/guardians and students that discrimination because of a student's race, color, national origin (including persons with limited English proficiency), disability, sex, age, and/or religion in any educational program, service, or activity conducted by the department is prohibited.

On February 17, 2015, former Board of Education (BOE) Policy #4211 was adopted as BOE Policy #305.10, Anti-Harassment, Anti-Bullying, and Anti-Discrimination Against Student(s) by Employees.

In addition to the above, the policy strictly prohibits any form of harassment and/or bullying because of gender identity and expression, socio-economic status, physical appearance and characteristic, and sexual orientation.

A student who believes that he/she is or was harassed, bullied, and/or discriminated against based on the above classes is encouraged to immediately inform his or her teacher or administrator, or contact the DOE's Civil Rights Compliance Office (CRCO) staff. Documentation, including witness names and contact information, as well as other relevant information should be provided with the complaint.

Administrators shall forward complaints directly to the CRCO. The CRCO will be responsible for conducting investigations into possible allegations of harassment, bullying, and/or discrimination against students by employees under this policy. Following an investigation by the CRCO, if there is a violation of BOE Policy #305.10 and/or misconduct, administrators will take necessary disciplinary action, in line with collective bargaining agreements and other rules, to ensure that the inappropriate conduct stops.

To file a complaint, you may complete a complaint form that can be found on the DOE's website at <http://doe.k12.hi.us/>, contact your school's principal, or contact the DOE's CRCO at 808.586.3322, or via relay. Complaints may be sent by facsimile to 808.586.3331, or through the U.S. Mail to P.O. Box 2360, Honolulu, Hawaii 96804.

The Department of Education is committed to providing equal opportunity in education to all of Hawaii's students.

Contact Information:

DEPARTMENT OF EDUCATION, CIVIL RIGHTS COMPLIANCE OFFICE

P.O. Box 2360 • Honolulu, HI 96804

Phone: (808) 586-3322, or via relay • Fax: (808) 586-3331

Beth Schimmelfennig - Acting Director

Civil Rights Compliance Specialists:

Rhonda Wong - Compliance Michael Murakami - Intake Nicole Isa-Iijima - Title IX

Aaron Oandasan - Title VI Krysti Sukita - ADA/504